

# Inhalt

<i>Ika Hügel-Marshall, Nivedita Prasad und Dagmar Schultz</i> Einleitung: May Ayim. Radikale Dichterin, sanfte Rebellin .....	9
--	---

## Beiträge von Familie und Freund\_innen von May Ayim

<i>Emmanuel Nuwokpor Ayim</i> Rede bei der Gedenkfeier für May Ayim am 24. August 1996 in der Passionskirche am Marheineke-Platz in Berlin .....	20
<i>Elsie Seyena Ayim</i> Schuldig – Versuch einer Erklärung!.....	24
<i>Eric Ayim</i> Unvergessliche Erinnerungen an meine Schwester .....	29
<i>Jasmin Ayim Schüler</i> Du bist da.....	32
<i>Hildegard Kemper</i> Unsere gemeinsame Zeit – Brief an May .....	38
<i>Ute Heidebrecht-Ott</i> Erinnerungen an meine Freundin May.....	45
<i>Dagmar Schultz</i> May Ayim. »durch liebe, mut und wut bin ich gewachsen«.....	47
<i>David Nii Addy</i> Ein Stück des Weges gemeinsam.....	60
<i>Abenaa Agyeiwaa Adomako</i> Wenn ich an May denke.....	68
<i>John A. Kantara</i> May Ayim – 1986 Berlin.....	73
<i>Jeannine Kantara</i> Vermisst.....	76
<i>Vusi Mchunu</i> May Ayim, wie ich sie kannte .....	80

<i>Luyanda Mpahlwa</i>	
Ein Tribut an May Mawuli Ayim	
Die sanfte Revolutionärin mit dem weichen Lächeln .....	88
<i>Peggy Nomfundo Luswazi</i>	
In liebevoller Erinnerung an May .....	96
<i>Anke Schilkowski</i>	
Unsere Freundschaft begann mit einer Reise .....	102
<i>Linton Kwesi Johnson</i>	
May Ayim: Gehütete Erinnerung .....	106
<i>Ilona Bubeck</i>	
Die Kraft der Poesie .....	110
<i>Nivedita Prasad</i>	
May, wie ich sie erinnere .....	113
<i>Thomas Schmitt</i>	
Begegnung im August 1989 .....	124
<i>Gotlinde Magiriba Lwanga</i>	
So fern. So nah .....	128
<i>Gülşen Aktaş</i>	
Zwischen Geranien und Germanien –	
Impressionen aus einem poetischen Leben von May .....	131
<i>Ika Hügel-Marshall</i>	
Seite an Seite .....	134
<i>Anke Schilkowski und Regina M. Banda Stein</i>	
Gemeinsam .....	140
<i>Regina M. Banda Stein</i>	
Künstlerische Erinnerungen an May .....	143
<i>Chris Lange</i>	
Eine Lesung mit May .....	146
<i>Patrice Poutrus</i>	
Für immer in meiner Nähe .....	150
<i>Cornelia Becker</i>	
Radikale Lyrikerin, sanfte Rebellin, May Ayim .....	153
<i>Sonia Solarte Orejuela</i>	
Cuarto de Siglo: Das Leben zwischen den Stühlen.	
In Gedenken an May Ayim .....	163

*Bianca Tänzer*

Erinnerungsmomente und Gedächtnislücken

May Ayim: Hin-Hören und Nach-Denken..... 167

*Gitti Hentschel*

Bruchstücke der Erinnerung an May Ayim..... 173

### **Unveröffentlichte Gedichte aus dem Nachlass von May Ayim**

meine hände.....	180
ich bin schwarz.....	181
mahalia jackson.....	182
lächeln.....	184
leere.....	185
weinen.....	186
schein.....	187
als ich älter wurde.....	188
sister.....	189
melodie des schmerzes.....	190
rhythm and soul.....	191
lippen.....	192
MEHR.....	193
OFFENES ENDE.....	194
wortspiele.....	195
freitagnachmittag.....	197
die unmenschliche geschichte.....	198
e & p / exklusiv und pietätvoll.....	203
beobachtung I.....	205
beobachtung II.....	206

### **Forschungsberichte, Vorträge, Interviews von und mit May Ayim**

*May Ayim*

Sozialhistorische Ausdrucksformen des Rassismus..... 210

*May Ayim*

Die Fremdheit nimmt ab, die Feindlichkeit nimmt zu ..... 218

*May Ayim*

Ethnozentrismus und Rassismus in Therapiebereichen

(Auszüge) ..... 229

<i>May Ayim, Ika Hügel, Dagmar Schultz</i>	
Hochschullehrer/innen zum Umgang mit Rassismus, Antisemitismus und Ethnozentrismus in Lehre, Forschung und (Personal)Politik – Ergebnisse einer Befragung .....	246
»Ein Schwarzer als König der Schweiz«	
Ein Interview von Hélène Hürlimann mit May Ayim .....	257

<i>May Ayim</i>	
Studienbefähigung und Studienabschlussförderung ausländischer StudentInnen .....	261
<i>May Ayim</i>	
Schreiben von den Rändern .....	271

## **Exemplarische Präsentation von May Ayims Werk im Ausland**

<i>Esther Andradi</i>	
Berlin Blues. May Ayims Poesie auf Spanisch .....	284
Quellen und Verweise.....	297